

SHIPEIDIMUDEGUSHI

施培第姆的 故事

[阿尔巴尼亚]佚名 著 息望 编译

金色童年图画书系



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

施培第姆 的故事

[阿尔巴尼亚]佚名 著 息望 编译





图书在版编目 (C I P) 数据

施培第姆的故事 / (阿尔巴) 佚名著 ; 息望编译
— 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0676-7

I. ①施… II. ①佚… ②息… III. ①儿童文学—民间故事—阿尔巴尼亚 IV. ①I541.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第034574号

施培第姆的故事

SHIPEIDIMU DE GUSHI

著 者 [阿尔巴尼亚]佚名
编 译 息 望
策 划 祖 航
责任编辑 沈 航 宋巧玲
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年3月第1版
印 次 2016年3月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0676-7

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

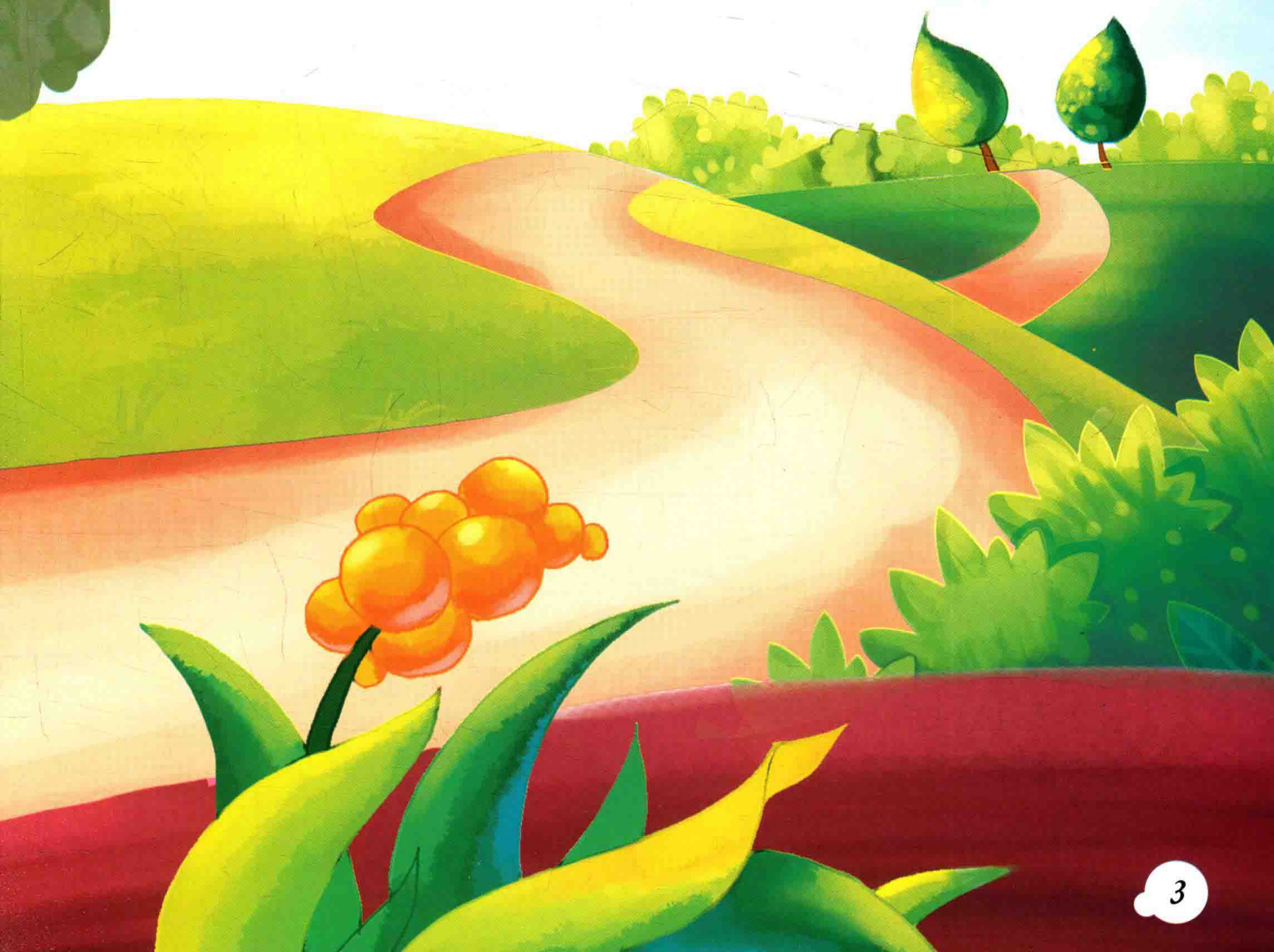
施培第姆 的故事

[阿尔巴尼亚]佚名 著 息望 编译





suǒ kē lǐ shì wèi dà lì shì , tīng shuō shī péi dì mǔ bǐ
索科里是位大力士，听说施培第姆比
zì jǐ lì hai fēi cháng yǎng mù tā yú shì shōu shì hǎo xíng náng dǎ
自己厉害，非常仰慕他，于是收拾好行囊打
suàn qù jiàn jiàn tā tā zǒu le hěn jiǔ tè bié lèi zuò zài shí
算去见见他。他走了很久，特别累，坐在石
tóu shàng xiū xi
头上休息。





zhè shí suǒ kē lǐ kàn jiàn nóng mín dà lì shì tè lǐ mǔ
这时，索科里看见农民大力士特里姆，
quàn shuō tā hé zì jǐ yì qǐ qù zhǎo shī péi dì mǔ tè lǐ mǔ
劝说他和自己一起去找施培第姆。特里姆
tóng yì le liǎng gè rén cháo shī péi dì mǔ jiā zǒu qù
同意了，两个人朝施培第姆家走去。

jiàn dào shī péi dì mǔ hòu , sān gè rén dǎ suàn yì qǐ qù
见到施培第姆后，三个人打算一起去
bāng zhù bié rén tā men lái dào gāo shān páng jiàn zhè lǐ fēng jǐng
帮助别人。他们来到高山旁，见这里风景
hěn měi xiǎng tíng xià lái xiū xi jǐ tiān
很美，想停下来休息几天。





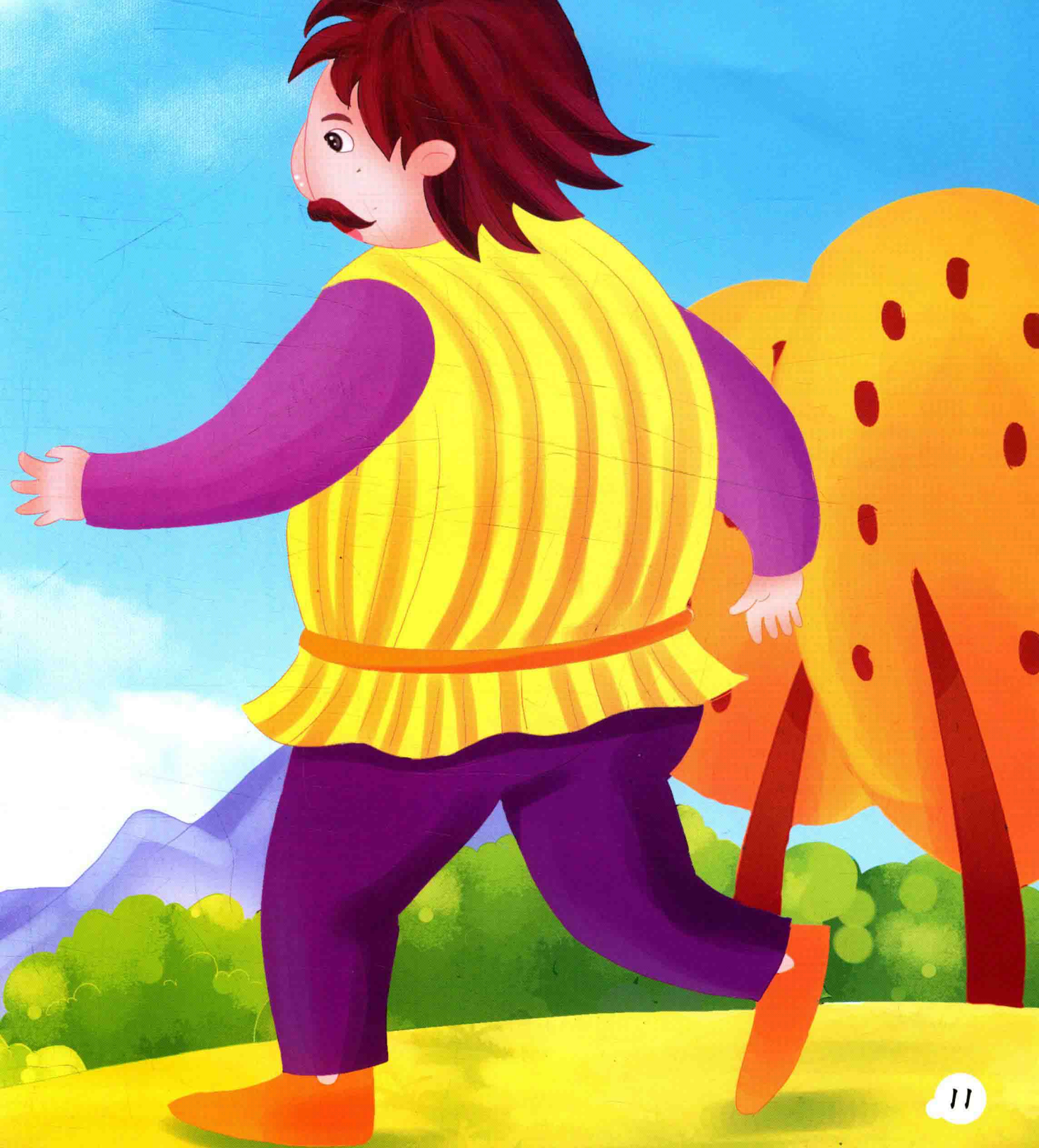


dàn shì tā men yù jiàn le má fan shì , zài suǒ kē lǐ hé
但是 他们 遇见 了 麻烦 事 , 在 索 科 里 和
tè lǐ mǔ měi cì zuò fàn de shí hou , dōu huì yǒu yī gè mǎn hèng
特 里 姆 每 次 做 饭 的 时 候 , 都 会 有 一 个 蛮 横
de xiǎo ǎi rén dǎ fān tāng guō , rán hòu táo dào dà shān lǐ 。 shuí
的 小 矮 人 打 翻 汤 锅 , 然 后 逃 到 大 山 里 。 谁
dōu ná tā méi bàn fǎ
都 拿 他 没 办 法 。



zhè tiān shī péi dì mǔ liú xià zuò fàn dàn yě bèi xiǎo ǎi
这天，施培第姆留下做饭，但也被小矮
rén zhuōnòng le bàng wǎn tā qù yíng jiē zì jǐ de huǒ bàn men
人捉弄了。傍晚，他去迎接自己的伙伴们，
shuō zì jǐ lián xiǎo ǎi rén dōu dǎ bù guò jué de tè bié diū rén
说自己连小矮人都打不过，觉得特别丢人，
yào qián qù zhuā zhù tā
要前去抓住他。





cóng mù rén de kǒu zhōng shī péi dì mǔ dé zhī yě zhū shì
从牧人的口中，施培第姆得知野猪是
xiǎo ǎi rén de bāngshǒu tā hé suǒ kē lǐ tè lǐ mǔ shāngliang
小矮人的帮手。他和索科里、特里姆商量
le yī xià rán hòu zhī shēn lái dào yě zhū suǒ zài de cūn zhuāng
了一下，然后只身来到野猪所在的村庄。





